

Art. 4. Le Ministre qui a l'Enseignement supérieur et la Recherche scientifique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 juillet 2003.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Enseignement supérieur,
de l'Enseignement de Promotion sociale et de la Recherche scientifique,
Mme F. DUPUIS

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3187

[2003/29395]

7 JULI 2003. — **Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot bepaling van de datum en de plaats van het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 5 september 1994 tot regeling van de universitaire studies en de academische graden, inzonderheid op artikel 10, zoals gewijzigd bij het decreet van 8 mei 2003;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 juli 2003 betreffende het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 29 juli 1999 houdende regeling van haar werking, inzonderheid op artikel 6, § 1, 10°, a);

Gelet op de voorstellen van de betrokken universitaire instellingen en de infrastructures, het personeel en de communicatiemiddelen die ter beschikking staan;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,

Besluit :

Artikel 1. Voor het academiejaar 2003-2004, zal de proef van het bijzonder toelatingsexamen voor de studies van de eerste cyclus in de diergeneeskundige wetenschappen op maandag 8 september 2003 te 9 uur plaatsvinden in de lokalen van Wallonie Expo, S.A., beter bekend onder de benaming WEX, gelegen Zone de la Famenne 1, route des Deux Provinces, te 6900 Marche-en-Famenne.

Art. 2. Voor datzelfde academiejaar, wordt de Université de Liège aangewezen als beheervoerende universiteit, belast met de coördinatie en het beheer van dit toelatingsexamen.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 7 juli 2003.

Art. 4. De minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs en het wetenschappelijk onderzoek behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 7 juli 2003.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Hoger Onderwijs,
Onderwijs voor Sociale Promotie en Wetenschappelijk Onderzoek,
Mevr. F. DUPUIS

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2003 — 3188

[C - 2003/27711]

26 JUIN 2003. — **Arrêté du Gouvernement wallon adoptant provisoirement la révision partielle du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort en vue de l'inscription d'une zone d'extraction à Houyet**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 22, 32 et 41 à 46;

Vu l'arrêté royal du 22 janvier 1979 établissant le plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort, modifié notamment par arrêté de l'Exécutif régional wallon du 2 février 1995;

Considérant la demande de modification du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort introduite par la Briqueterie de Wanlin, portant sur l'extension d'environ 13 hectares de la zone d'extraction qu'elle exploite actuellement sur le territoire de la commune d'Houyet à Wanlin;

Considérant les différentes études menées confirmant la présence d'un gisement d'argile intéressant à l'endroit visé par cette extension; considérant la configuration du site et sa situation, en contrebas de l'autoroute E411, le long de la route de Beauraing;

Considérant le type d'extraction envisagé ainsi que la durée de la campagne d'extraction annuelle, limitée à quelques semaines;

Vu l'étude d'incidences sur l'avant-projet de plan de secteur modificatif réalisée par la S.P.R.L. Atelier 50, dûment agréée conformément à l'article 42, alinéa 4 du Code;

Considérant les deux alternatives de localisation présentées par l'auteur de l'étude d'incidences en raison de la présence d'un gisement d'argile intéressant situé du même côté de la route N94 que le site actuel de la briqueterie;

Considérant cependant que le site retenu ci-après, s'il présente un danger lié à la traversée de la N911, évite l'impact paysager plus important d'une exploitation en extension de la briqueterie de même côté de la voirie pour laquelle la traversée de la même N911 n'est pas exclue;

Considérant l'engagement intervenu entre la commune d'Houyet et la Briqueterie de Wanlin, concrétisé par les délibérations du conseil communal des 9 avril 1982, 12 novembre 1984 et 3 septembre 1997;

Vu les avis de la Commission consultative régionale d'aménagement du territoire des 28 septembre 2001 et 26 avril 2002;

Considérant que les réserves du site d'extraction actuel sont quasi épuisées;

Considérant le souci, dans le respect de l'article 1^{er} du Code, de maintenir l'activité de la Briqueterie à Wanlin;

Considérant que les terrains sont actuellement inscrits en zone agricole au plan de secteur;

Considérant que le dossier sera soumis aux procédures prévues par le décret du 4 juillet 2002 sur les carrières modifiant certaines dispositions du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement; que les conditions d'exploitation et de réaménagement du site seront précisées au stade de la délivrance du permis autorisant l'extraction;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,

Arrête :

Article 1^{er}. La modification partielle de la planche n° 59/1 du plan de secteur de Dinant-Ciney-Rochefort portant sur l'inscription d'une zone d'extraction sur le territoire de la commune d'Houyet, est arrêtée provisoirement conformément au plan ci-annexé.

Art. 2. La révision du plan de secteur telle qu'adoptée à l'article 1^{er} est soumise à enquête publique.

Art. 3. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 26 juin 2003.

Le Ministre-Président,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de l'Environnement,
M. FORET

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 2003 — 3188

[C — 2003/27711]

26. JUNI 2003 — Erlass der Wallonischen Regierung zur vorläufigen Annahme der Teilrevision des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zwecks der Eintragung eines Abbaugebiets in Houyet

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über die Raumordnung, den Städtebau und das Erbe, insbesondere der Artikel 22, 32 und 41 bis 46;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. Januar 1979 zur Festlegung des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort, in seiner insbesondere durch den Erlass der Wallonischen Regionalverwaltung vom 2. Februar 1995 abgeänderten Fassung;

In Erwägung des durch die Ziegelei von Wanlin eingereichten Antrags auf eine Abänderung des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zwecks der Erweiterung um ca. 13 ha des Abbaugebiets, das diese Ziegelei zur Zeit auf dem Gebiet der Gemeinde Houyet in Wanlin bewirtschaftet;

In Erwägung der verschiedenen durchgeführten Studien, die das Vorhandensein eines Tonvorkommens an der durch diese Erweiterung betroffenen Stelle bestätigt haben; in Erwägung der Gegebenheiten der Landschaft und deren Lage unterhalb der Autobahn E 411 entlang der Straße nach Beauraing;

In Erwägung der beabsichtigten Abbauart sowie der Dauer der jährlichen Saison des Abbaus, die auf ein paar Wochen beschränkt ist;

Aufgrund der Umweltverträglichkeitsprüfung über den Vorentwurf zur Abänderung des Sektorenplanes, die von der gemäß Artikel 42 Absatz 4 des Gesetzbuches ordnungsgemäß zugelassenen «S.P.R.L. Atelier 50» durchgeführt worden ist.;

In Erwägung der zwei Alternativen für die Standortwahl, die von dem Umweltverträglichkeitsprüfer wegen des Vorhandenseins eines interessanten Tonvorkommens, das an der selben Seite der Straße N94 wie das heutige Gelände der Ziegelei liegt, vorgeschlagen worden sind;

In der Erwägung, dass das nachstehend gewählte Gelände, auch wenn es eine mit der Überquerung der N911 verbundene Gefahr aufweist, jedoch die größere Auswirkung auf die Landschaft, die infolge einer Erweiterung der Ziegelei an der selben Seite der Straße entstehen würde, wobei die Überquerung der N911 trotzdem nicht ausgeschlossen wäre, vermeidet;

In Erwägung der zwischen der Gemeinde Houyet und der Ziegelei von Wanlin eingegangenen Verpflichtung, die durch die Beschlüsse des Gemeinderats vom 9. April 1982, vom 12. November 1984 und vom 3. September 1997 konkretisiert wurde;

Aufgrund der Gutachten des Regionalausschusses für Raumordnung vom 28. September 2001 und vom 26. April 2002;

In der Erwägung, dass der Vorrat des heutigen Abbaugebiets beinahe erschöpft ist;

In der Erwägung, dass unter Einhaltung von Artikel 1 des Gesetzbuches dafür Sorge getragen wird, dass die Aktivitäten der Ziegelei von Wanlin erhalten werden;

In der Erwägung, dass die Gelände zur Zeit als Agrargebiet im Sektorenplan eingetragen sind;

In der Erwägung, dass die Akte den Verfahren unterworfen sein wird, die durch das Dekret vom 4. Juli 2002 über die Steinbrüche und zur Abänderung gewisser Bestimmungen des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung vorgesehen sind; dass die Bedingungen zur Bewirtschaftung und zur Neugestaltung des Gebiets im Stadium der Erteilung der Abbaugenehmigung bestimmt sein werden;

Auf Vorschlag des Ministers der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
Beschließt:

Artikel 1 - Die Teiländerung der Karte 1/4 des Sektorenplans Dinant-Ciney-Rochefort zur Eintragung eines Abbaugebiets auf dem Gebiet der Gemeinde Houyet wird gemäß dem beiliegenden Plan vorläufig beschlossen.

Art. 2 - Die Revision des Sektorenplans, wie sie in Artikel 1 angenommen worden ist, wird einer öffentlichen Untersuchung unterworfen.

Art. 3 - Der Minister der Raumordnung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 26. Juni 2003

Der Minister-Präsident,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Raumordnung, des Städtebaus und der Umwelt,
M. FORET

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 2003 — 3188

[C - 2003/27711]

26 JUNI 2003. — Besluit van de Waalse Regering waarbij de gedeeltelijke herziening van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort tijdelijk wordt aangenomen met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied te Houyet

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse wetboek van ruimtelijke ordening, stedenbouw en patrimonium, inzonderheid op de artikelen 22, 32 en 41 tot 46;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 januari 1979 tot vastlegging van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort, gewijzigd o.a. bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 2 februari 1995;

Gelet op de door de « Briqueterie de Wanlin » ingediende aanvraag tot wijziging van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort met het oog op de uitbreiding met ongeveer 13 hectaren van het ontginningsgebied dat ze thans op het grondgebied van de gemeente Houyet te Wanlin exploiteert;

Gelet op de verschillende onderzoeken waarbij de aanwezigheid van een interessante kleiafzetting bevestigd wordt op de plaats die het voorwerp van de uitbreiding uitmaakt; gelet op de plaatsgesteldheid en op de ligging, onderaan autosnelweg E411 langs de weg van Beauraing;

Gelet op het soort geplande ontginning, alsook op de duur van de jaarlijkse ontginningscampagne, die tot enkele weken beperkt blijft;

Gelet op het onderzoek naar de effecten op het voorontwerp van wijzigend gewestplan, uitgevoerd door de « S.P.R.L. Atelier 50 » die behoorlijk erkend is overeenkomstig artikel 42, vierde lid, van het Wetboek;

Gelet op de twee vestigingsalternatieven overgelegd door de auteur van het effectonderzoek naar aanleiding van de ontdekking van een interessante kleiafzetting aan de kant van weg N94 waar de huidige steenbakkerij gevestigd is;

Overwegende evenwel dat de hierna weerhouden site, alhoewel het oversteken van de N911 gevaar inhoudt, een geringer landschappelijk effect zal hebben dan de uitbreiding van de steenbakkerij aan dezelfde kant van de weg die oversteekbewegingen niet uitsluit;

Gelet op de verbintenis tussen de gemeente Houyet en de « Briqueterie de Wanlin », geconcretiseerd naar aanleiding van de beraadslagingen van de gemeenteraden van 9 april 1982, 12 november 1984 en 3 september 1997;

Gelet op de adviezen van de « Commission consultative régionale d'aménagement du territoire » (Gewestelijke adviescommissie voor ruimtelijke ordening) van 28 september 2001 en 26 april 2002;

Overwegende dat de reserves van het huidige ontginningsgebied bijna uitgeput zijn;

Overwegende dat de activiteit van de « Briqueterie de Wanlin » gehandhaafd moet worden, met inachtneming van artikel 1 van het Wetboek;

Overwegende dat de terreinen nu als landbouwgebied opgenomen zijn op het gewestplan;

Overwegende dat het dossier het voorwerp zal uitmaken van de procedures bepaald bij het decreet van 4 juli 2002 op de steengroeven tot wijziging van sommige bepalingen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning; dat de voorwaarden voor de exploitatie en de herinrichting van de site nader bepaald zullen worden bij de afgifte van de ontginningsvergunning;

Op de voordracht van de Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,

Besluit :

Artikel 1. De gedeeltelijke wijziging van blad nr. 59/1 van het gewestplan Dinant-Ciney-Rochefort met het oog op de opnemings van een ontginningsgebied op het grondgebied van de gemeente Houyet wordt voorlopig vastgelegd overeenkomstig bijgaand plan.

Art. 2. De herziening van het gewestplan, zoals aangenomen in artikel 1, wordt aan een openbaar onderzoek onderworpen.

Art. 3. De Minister van Ruimtelijke Ordening is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 26 juni 2003.

De Minister-President,
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Leefmilieu,
M. FORET